

กิตติกรรมประกาศ

งานวิจัยเรื่อง การพัฒนานวัตกรรมการสื่อสารภาษาอังกฤษในอัตลักษณ์ศิลปวัฒนธรรม ด้านพุทธศาสนา วัดราชาธิวาสราชวรวิหาร ผู้วิจัยมีเป้าหมายสำคัญในการใช้องค์ความรู้ที่ได้มาจากการวิจัยพัฒนาแหล่งท่องเที่ยวให้มีความเป็นสากล และเป็นแหล่งนำรายได้จากต่างประเทศเข้ามาสร้างความเจริญแก่ชุมชนและท้องถิ่น งานวิจัยชิ้นนี้สำเร็จลงได้ โดยผู้วิจัยได้ใช้ประโยชน์จากความรู้ที่ได้ศึกษามา ผู้วิจัยจึงกราบขอบพระคุณครูบาอาจารย์ทุกท่านที่ได้ประสาขาวิชาให้กับผู้วิจัย

นอกจากนี้ งานวิจัยชิ้นนี้สำเร็จได้ด้วยการอนุเคราะห์ข้อมูลจาก กลุ่มบุคคลที่อยู่ในพื้นที่ วัดราชาธิวาสราชวรวิหารทุกท่าน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง พระสงฆ์ที่ประจำพรรษาในวัดราชาธิวาสราชวรวิหาร นักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ และ มัคคุเทศก์ไทย ที่ให้ข้อมูลที่เป็นประโยชน์ต่อการวิจัย ผู้วิจัยขอขอบพระคุณทุกท่านเป็นอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้

ขอขอบพระคุณ และคำแนะนำในการทำวิจัย ผู้ช่วยศาสตราจารย์เรวดี อินทรกำเนต ที่ให้คำปรึกษา ตลอดจน Mrs. Megan Douglas ที่กรุณาเป็นผู้เชี่ยวชาญในการตรวจสอบและแก้ไขเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

สุดท้ายนี้ ผู้วิจัยขอขอบพระคุณผู้ให้ข้อมูลในการสัมภาษณ์ และผู้มีพระคุณทุกท่านของผู้วิจัย ที่ได้คอยให้กำลังใจสนับสนุนผู้วิจัยมาโดยตลอด ผู้วิจัยรู้สึกประทับใจ ซาบซึ้ง และขอขอบพระคุณทุกท่านอย่างมาก ณ ที่นี้

กิตตา ปรัตถจริยา

10 กันยายน 2556

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย (1)
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ (2)
กิตติกรรมประกาศ	(3)
สารบัญ	(4)
สารบัญภาพ (6)
สารบัญตาราง (7)
สารบัญแผนภูมิ (8)
บทที่ 1 บทนำ	1
1. ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา 1	
2. คำถามวิจัย	5
3. วัตถุประสงค์ของการวิจัย	5
4. ขอบเขตของการวิจัย	5
5. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ	6
6. นิยามศัพท์ปฏิบัติการ	6
บทที่ 2 เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	7
1. แนวคิดเรื่องการสื่อความหมาย	7
2. แนวทฤษฎีการสื่อสาร	23
3. แนวคิดเอกลักษณ์	26
4. แนวคิดเกี่ยวกับวัฒนธรรม	30
5. แนวคิดเกี่ยวกับศาสนาพุทธธรรมยุคนิกายในประเทศไทย	44
6. แนวคิดเกี่ยวกับการวิจัยเชิงคุณภาพ	51
7. งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	63
8. กรอบแนวคิดในการวิจัย	64
บทที่ 3 วิธีดำเนินการวิจัย	67
1. ศึกษาเอกสารแนวคิดทฤษฎี	67
2. แหล่งข้อมูลและผู้ให้ข้อมูล	67
3. การเก็บข้อมูล	68
4. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	70
5. การวิเคราะห์ข้อมูล	73
6. สร้างข้อสรุปการวิจัย	79
7. การตรวจสอบความเชื่อถือได้ของข้อมูล	79
8. สรุปขั้นตอนการวิจัย	82

บทที่ 4 ผลการวิเคราะห์ข้อมูล	84
1. ข้อมูลทั่วไปของกลุ่มตัวอย่าง	84
2. ผลการวิเคราะห์ข้อมูลด้านเอกลักษณ์ของวัดราชาธิวาสราชวรวิหาร	86
3. ผลกาการพัฒนา นวัตกรรมเนื้อหาภาษาอังกฤษเกี่ยวกับเอกลักษณ์ ของวัดราชาธิวาสวรวิหาร	111
บทที่ 5 สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ	120
1. สรุปผลการวิจัย 1	20
2. พัฒนานวัตกรรมสื่อสารภาษาอังกฤษในอัตลักษณ์ศิลปวัฒนธรรม ด้านพุทธศาสนา วัดราชาธิวาสราชวรวิหาร	122
3. อภิปรายผล 1	30
4. ข้อเสนอแนะเชิงปฏิบัติการ	133
5. ข้อเสนอแนะสำหรับงานวิจัย	134
บรรณานุกรม	135
ภาคผนวก(ก) 1	39
ภาคผนวก(ข) 1	44
ภาคผนวก(ค)	145
ประวัติผู้วิจัย	150

สารบัญภาพ

ภาพ หน้า

2.1	กระบวนการสื่อความหมายของ โรแลนด์ บาร์ธ (Roland Barthes)	10
2.2	ขั้นตอนการสื่อสาร	13
2.3	กระบวนการสื่อสาร	15
2.4	กระบวนการสื่อสารแบบชแรมม์ วิลเบิร์ต	16
2.5	มรดกวัฒนธรรม	40
2.6	การห่มผ้าของภิกษุที่มีผ้าประคดอกและสังฆาฏิพาดไหล่แบบ มหานิกายแท้	48
2.7	การห่มผ้าดัดไหล่ของภิกษุแบบธรรมยุติ มีสังฆาฏิพาด	49
4.1	ภาพแสดงสถานที่ใกล้เคียงวัดราชาธิวาสวรวิหาร	89
4.2	ภาพแสดงสถานที่ทางเข้าวัดราชาธิวาสวรวิหาร	90
4.3	ประวัติวัดราชาธิวาสวรวิหาร	90
4.4	พระอุโบสถวัดราชาธิวาสวรวิหาร	91
4.5	พระอุโบสถวัดราชาธิวาสวรวิหารด้านหน้า	92
4.6	พระอุโบสถวัดราชาธิวาสวรวิหาร	92
4.7	พระ สัมพุทธพรรณี พระประธานในอุโบสถวัดราชาธิวาสวรวิหาร	93
4.8	พระเจดีย์ ทรงชวาในสมัยศรีวิชัย	95
4.9	พระเจดีย์	95
4.10	ศาลาการเปรียญ	97
4.11	พระตำหนักสี่ฤดู	98
4.12	พระเจดีย์พระแท่นศิลาอาสน์	99
4.13	พระแท่นศิลาอาสน์จำลอง	99
4.14	ตราพระราชลัญจกร 5 รัชกาล (Five Royal emblems)	100
4.15	พระอุโบสถด้านทิศเหนือภาพพระเวสสันดรชาดกตอน ชูชกถามทาง พระอัจจุตฤาษี	100
4.16	หอสมุดวัดราชาธิวาสวรวิหาร และ หอธรรมสงเคราะห์	102
4.17	พระพุทธรูปไสยาสน์	103

(7)

สารบัญตาราง

ตาราง	หน้า
4.1 ข้อมูลทั่วไปของกลุ่มบุคคลในท้องถิ่นวัดราชาธิวาสราชวรวิหาร	85
4.2 ข้อมูลทั่วไปของกลุ่มนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ	85
4.3 ข้อมูลทั่วไปของกลุ่มมัคคุเทศก์	86

สารบัญแผนภูมิ

แผนภูมิ	หน้า
2.1 กรอบแนวคิด การพัฒนานวัตกรรมการสื่อสารภาษาอังกฤษใน อัตลักษณ์ศิลปวัฒนธรรมด้านพุทธศาสนาของวัดราชาธิวาสราชวรวิหาร	66
3.1 สรุปลขั้นตอนการดำเนินงานวิจัย	83